



Notice d'utilisation

Notice d'utilisation originale

FANG 20
FANG 20T



Company information:
www.vipercleaning.eu
info-eu@vipercleaning.com

82089E (1) – 2012-04-10



TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	4
BUT ET CONTENU DU MANUEL	4
DESTINATAIRES	4
CONSERVATION DU MANUEL	4
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	4
DONNÉES D'IDENTIFICATION	4
AUTRES MANUELS DE RÉFÉRENCE	4
PIÈCES DE RECHANGE ET ENTRETIEN	4
MODIFICATIONS ET AMÉLIORATIONS	4
OBJECTIF ET UTILISATION CONFORME	4
CONVENTIONS	5
DÉBALLAGE/LIVRAISON	5
SÉCURITÉ	5
SYMBOLES UTILISÉS	5
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES	5
DESCRIPTION DE LA MACHINE	9
STRUCTURE DE LA MACHINE	9
ACCESSOIRES/OPTIONS	10
SCHÉMA ÉLECTRIQUE (FANG20-EU)	11
SCHÉMA ÉLECTRIQUE (FANG20T-EU)	12
FONCTIONNEMENT	13
AVANT LA MISE EN MARCHE DE LA MACHINE	13
LORS DE L'UTILISATION DE LA MACHINE	17
ENTRETIEN	19
ENTRETIEN QUOTIDIEN	19
ENTRETIEN HEBDOMADAIRE	19
ENTRETIEN MENSUEL	19
NETTOYAGE DU FILTRE DU MOTEUR D'ASPIRATION	19
NETTOYAGE DU FILTRE DE SOLUTION/EAU PROPRE	19
CONTRÔLE ET REMPLACEMENT DE LA LAME DE LA LAMELLE	20
NETTOYAGE DE LA BROSSE / DU DISQUE	21
DÉPISTAGE DES PANNES	21
ENTREPOSAGE	22
RECYCLAGE DE L'AUTOLAVEUSE	22

INTRODUCTION



REMARQUE

Les nombres entre parenthèses se réfèrent aux composants indiqués dans le chapitre Description de la machine.

BUT ET CONTENU DU MANUEL

Ce manuel se propose de fournir à l'opérateur toutes les informations nécessaires afin qu'il utilise la machine correctement, d'une manière sûre et autonome. Il comprend les informations concernant les caractéristiques techniques, la sécurité, le fonctionnement, l'entreposage, l'entretien, les pièces de rechange et le recyclage. Avant d'effectuer toute opération sur la machine, les opérateurs et les techniciens qualifiés doivent lire attentivement les instructions contenues dans ce manuel. En cas de doutes sur l'interprétation correcte des instructions, contacter Viper pour avoir plus de renseignements.

DESTINATAIRES

Ce manuel s'adresse aux opérateurs aussi bien qu'aux techniciens qualifiés préposés à l'entretien de la machine.

Les opérateurs ne doivent pas exécuter les opérations réservées aux techniciens qualifiés. Viper décline toute responsabilité quant à des dommages dus à l'inobservance de cette interdiction.

CONSERVATION DU MANUEL

Le Manuel opérateur doit être gardé près de la machine, dans une enveloppe spéciale, loin de liquides et de tout ce qui pourrait en compromettre l'état de lisibilité.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La Déclaration de Conformité est livrée avec la machine et en atteste la conformité avec les lois en vigueur.



REMARQUE

La Déclaration de Conformité originelle est contenue en double exemplaire dans la documentation de la machine.
La Déclaration de Conformité CE est imprimée dans le guide d'installation rapide.

DONNÉES D'IDENTIFICATION

Le modèle de la machine et son numéro de série sont indiqués sur la plaque.

Ces informations sont nécessaires lors de la commande de pièces de rechange de la machine. Utiliser le tableau suivant pour noter les données d'identification de la machine.

Modèle de la MACHINE

Numéro de série de la MACHINE

AUTRES MANUELS DE RÉFÉRENCE

- Manuel d'entretien (consultable auprès des Services après-vente Viper)
- Catalogue de pièces de rechange (voir www.vipercleaning.eu)

PIÈCES DE RECHANGE ET ENTRETIEN

Toutes les opérations de fonctionnement, entretien et réparation nécessaires doivent être réalisées par du personnel qualifié à cet effet ou par des services après-vente Viper. N'utiliser que des pièces de rechange et accessoires d'origine. Pour l'assistance ou la commande de pièces de rechange et accessoires, contact Viper en spécifiant le modèle de la machine et son numéro de série.

MODIFICATIONS ET AMÉLIORATIONS

Viper vise à un constant perfectionnement de ses produits et se réserve le droit d'effectuer des modifications et des améliorations lorsqu'elle le considère nécessaire sans l'obligation de modifier les machines précédemment vendues.

Il est entendu que toute modification et/ou addition d'accessoires doit toujours être approuvée et réalisée par Viper.

OBJECTIF ET UTILISATION CONFORME

Toutes les autolaveuses sont exclusivement conçues pour le nettoyage par voie humide de revêtements de sol résistants à l'eau, situés à l'intérieur de bâtiments. Les autolaveuses ne sont pas adaptées au lavage de tapis ou de moquettes.

Cet appareil est adapté à un usage commercial, comme par exemple dans les hôtels, écoles, hôpitaux, usines, magasins, bureaux et commerces de location.

Toute utilisation divergente est considérée comme non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une telle utilisation. Les risques encourus par une telle utilisation sont de la responsabilité exclusive de l'utilisateur.

L'utilisation conforme comprend également le fonctionnement, l'entretien et la réparation conformes, tels que spécifiés par le fabricant.

Toute modification apportée arbitrairement aux machines automatiques par les utilisateurs eux-mêmes exclut la responsabilité du fabricant pour les dommages qui en résulteraient.

Avant d'utiliser la machine, vérifier que les revêtements de sol se prêtent à ce procédé de nettoyage !

Veiller à la pression superficielle dans le cadre de sols à élasticité ponctuelle, comme ceux des gymnases par exemple !

Le fabricant ne répond pas des détériorations de la machine et du revêtement de sol à nettoyer causées par l'utilisation de brosses et de produits de nettoyage inadéquats.

CONVENTIONS

Toutes les références à en avant, en arrière, avant, arrière, droite ou gauche indiquées dans ce manuel doivent être considérées comme référées à l'opérateur en position de travail.

DÉBALLAGE/LIVRAISON

Pour déballer la machine, suivre attentivement les instructions sur l'emballage.

Lors de la livraison de la machine, contrôler que l'emballage et la machine n'ont pas été endommagés pendant le transport. En cas de dommage visible, garder l'emballage de façon qu'il puisse être examiné par le transporteur qui l'a livré. Contacter immédiatement le transporteur pour remplir une demande de dommages-intérêts.

Contrôler que les composants suivants sont livrés :

- machine
- assemblage de lamelle en caoutchouc
- entraînement de la brosse (et entraînement du disque)

SÉCURITÉ

On utilise les symboles suivants pour signaler des conditions de danger potentielles. Lire attentivement ces informations et prendre les précautions nécessaires pour protéger les personnes et les biens.

Pour éviter tout accident, la coopération de l'opérateur est essentielle. Aucun programme de prévention des accidents du travail ne peut être efficace sans la totale collaboration de la personne responsable du fonctionnement de la machine. La plupart des accidents qui peuvent survenir dans une entreprise, pendant le travail ou les déplacements, sont dus à l'inobservance des plus simples règles de prudence. Un opérateur attentif et prudent est la meilleure garantie contre les accidents du travail et se révèle indispensable pour compléter n'importe quel programme de prévention.

SYMBOLES UTILISÉS

	DANGER ! Indique une situation dangereuse entraînant directement des blessures graves ou irréversibles; voire mortelles.
	ATTENTION ! Indique une situation dangereuse entraînant des blessures graves, voire mortelles.
	AVERTISSEMENT ! Indique une situation dangereuse entraînant des blessures et des dommages mineurs.
	REMARQUE Indique une remarque sur des fonctions clé ou utiles.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Les avertissements et précautions spécifiques suivants informent sur les dangers potentiels de dommages matériels et corporels.

L'appareil

- doit uniquement être utilisé par des personnes formées à l'usage conforme et explicitement chargées de la tâche de le faire fonctionner.
- doit uniquement être utilisé sous supervision
- ne doit pas être utilisé par des enfants

Le poste de travail se trouve à l'arrière de l'autolaveuse.

Ne pas utiliser de techniques de travail non sûres.

Toujours piloter l'autolaveuse avec les deux mains sur le guidon.

Lorsque l'autolaveuse est en position de stationnement, éteindre l'unité de la brosse immédiatement pour éviter tout endommagement du revêtement de sol.

Éteindre l'appareil et débrancher la fiche de la batterie dans les cas suivants :

- avant le nettoyage et l'entretien
- avant le remplacement de composants
- avant le changement d'équipement

L'utilisation de l'autolaveuse est soumise aux dispositions légales nationales en vigueur. Outre les instructions de fonctionnement et les dispositions obligatoires relatives à la prévention des accidents dans le pays d'utilisation, respecter les dispositions reconnues pour un travail conforme en toute sécurité.

TRANSPORT

Lors du transport de l'autolaveuse dans des ascenseurs,

- respecter les dispositions de sécurité en vigueur, notamment eu égard à la capacité de charge.

FONCTIONNEMENT

Afin d'éviter toute utilisation non autorisée de l'appareil, la source d'alimentation doit être éteinte ou verrouillée, en retirant par exemple la clé de l'interrupteur de mise en marche.

Prendre toutes les précautions nécessaires afin que les cheveux, les bijoux et les vêtements amples ne soient pas happés par les parties en mouvement de la machine.

Avant utilisation de la machine, fermer toutes les portes et/ou capots.

La température de service de la machine doit être comprise entre 0°C et +40°C.

L'humidité doit être comprise entre 30 % et 95 %.

Ne pas utiliser la machine comme moyen de transport.

En cas d'incendie, utiliser un extincteur à poudre et non pas un extincteur à eau.

Ne pas altérer les protections de la machine et respecter scrupuleusement les instructions d'entretien régulier.

Ne pas laisser entrer d'objets par les ouvertures. Ne pas utiliser la machine si les ouvertures sont obstruées. Toujours garder les ouvertures de la machine exemptes de poussière, cheveux et autres corps étrangers à même de réduire le débit d'air.

Ne pas enlever ou altérer les plaques apposées sur la machine.

Si la machine est utilisée conformément aux instructions, les vibrations ne sont pas dangereuses. Le niveau de vibration de la machine est inférieur à 2,5 m/s² (98/37/CEE-EN 1033/1995).

Les niveaux de vibration main/bras sont également inférieurs à 2,5 m/s² (mesurés conformément à la norme ISO 5349), qui est la limite pour 8 heures de travail en continu.

La machine ne doit pas être utilisée sur des routes ou des voies publiques.

Les machines Viper peuvent être utilisées en association avec des détergents standard qui ne sont pas à même d'endommager les matériaux des machines Viper (ne pas utiliser de solvants ou autres matériaux liquides agressifs). Viper ne s'acquittera d'aucune plainte en relation avec l'utilisation de détergents agressifs dans les machines Viper. Si vous avez besoin d'un détergent spécial à des fins de nettoyage, veuillez contacter votre revendeur Viper.

Faire attention lors du transport de la machine si la température est inférieure au point de gelée. L'eau dans le réservoir ou les tuyaux pourrait geler et sérieusement endommager la machine.

ENTRETIEN

Pour garantir un fonctionnement sûr et conforme de la machine, les intervalles d'entretien indiqués dans le chapitre correspondant de ce manuel doivent être respectés et effectués par du personnel habilité ou par le service après-vente Viper.

Lire attentivement les instructions avant de procéder à tout entretien/réparation.

Ne pas travailler sous la machine soulevée sans des supports de sécurité fixes adéquats.

Ne pas laver la machine avec des jets d'eau directs ou sous pression ou avec des substances corrosives.

GARANTIE

La garantie est régie par nos conditions générales de vente.

Toute modification arbitraire de l'appareil, l'utilisation de brosses ou de détergents non conformes ainsi que l'utilisation de l'appareil à l'encontre de l'usage conforme excluent une responsabilité du fabricant pour les dommages qui en résulteraient.

CONTRÔLES ET CERTIFICATIONS

Des contrôles électriques doivent être réalisés conformément aux dispositions des réglementations en termes de sécurité (BGV A3 - réglementation syndicale allemande relative à la sécurité et à la santé sur son poste de travail) et conformément à la norme DIN VDE 0701 parties 1 et 3. La norme DIN VDE 0702 impose ces contrôles à intervalles réguliers et après une réparation ou une modification.

COMPOSANTS ÉLECTRIQUES

**DANGER**

Batteries.
Risque d'explosion.

- ▶ Le chargement des batteries produit de l'hydrogène sous forme gazeuse hautement explosif. Garder le groupe réservoir en position ouverte pendant le cycle de rechargement des batteries et effectuer l'opération dans des endroits bien aérés et éloignés d'une flamme nue.
- ▶ Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, ne pas laisser la machine sans surveillance lorsqu'elle est branchée. Avant exécution de toute opération d'entretien, débrancher le câble du chargeur de batterie du secteur.
- ▶ Ne pas fumer pendant le chargement des batteries.
- ▶ L'utilisation de pièces de rechange, de batteries et de chargeurs non originels peut altérer la sécurité de l'appareil. Utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires Viper et utiliser les chargeurs et les batteries recommandés par VIPER. En cas d'utilisation de batteries et de chargeurs non certifiés et non recommandés, VIPER décline toute prise en charge du coût des dommages (garantie) en résultant.

**AVERTISSEMENT**

Chargeur de batterie.
Électrocution due à un câble de connexion au secteur ou à un câble de chargeur défectueux.
Le contact avec un câble d'alimentation ou un câble de chargeur défectueux peut entraîner de graves blessures, voire des blessures mortelles.

- ▶ Conserver la batterie à l'écart des étincelles, flammes et matériaux incandescents. Des gaz explosifs se dégagent lors du fonctionnement normal.
- ▶ Avant utilisation du chargeur de batterie, s'assurer que la fréquence et la tension indiquées sur la plaque avec le numéro de série coïncident avec la tension du réseau.
- ▶ Ne pas endommager le câble d'alimentation (en roulant par dessus, en le tirant ou en l'écrasant par exemple).
- ▶ Vérifier régulièrement que le câble d'alimentation n'est pas endommagé ou ne présente pas de traces d'usure.
- ▶ Demander au représentant du service après-vente Viper ou à un électricien qualifié de remplacer le câble d'alimentation secteur avant réutilisation de l'appareil.
- ▶ Ne pas tirer ou porter la machine à l'aide du câble du chargeur de batterie et ne jamais utiliser le câble du chargeur de batterie comme une poignée. Ne pas fermer de porte sur le câble du chargeur de batterie, ne pas faire passer le câble sur des arêtes ou des bords tranchants.
- ▶ Tenir le câble du chargeur de batterie éloigné des surfaces chaudes.
- ▶ Ne pas charger les batteries si le câble du chargeur de batterie ou la fiche sont endommagés. Si la machine ne fonctionne pas correctement, si elle est endommagée, si elle a été laissée à l'extérieur ou si elle est tombée dans l'eau, la retourner au service après-vente.

ESCALIERS ET PENTES

**AVERTISSEMENT**

Risque de trébuchement ou de glissement sur des escaliers ou des pentes.
Lors du franchissement d'escaliers ou de pentes, il existe un risque de dommage matériel et corporel.

- ▶ Ne pas franchir de marches.
- ▶ Utiliser l'appareil sur des surfaces planes d'une pente maximale de 2 % seulement.

REVÊTEMENTS DE SOL

**AVERTISSEMENT**

Endommagement des revêtements de sol fragiles.
Notamment les revêtements de sol fragiles peuvent être endommagés par le nettoyage.

- ▶ Avant utilisation de l'autolaveuse, vérifier si les revêtements de sol sont adaptés à cette technique de nettoyage.
- ▶ Faire attention à la compression superficielle pour les revêtements à élasticité ponctuelle, comme par exemple les salles de gymnastique.
- ▶ Utiliser uniquement des agents nettoyants approuvés par Viper.

MATÉRIAUX DANGEREUX POUR LA SANTÉ

**ATTENTION**

Matériaux dangereux pour la santé contenus dans les revêtements de sol.
Les revêtements de sol peuvent renfermer des matériaux dangereux pour la santé, qui se dissolvent pendant le nettoyage.

- ▶ Ne pas nettoyer de revêtements de sol dans lesquels des poussières ou des liquides dangereux pour la santé peuvent se dissoudre.

RISQUE D'EXPLOSION**ATTENTION**

Matériaux inflammables et explosifs.

Risque d'explosion dans une atmosphère explosive ou dans des zones d'entreposage de matériaux inflammables et explosifs.

- ▶ Ne pas opérer la machine près de poudres, liquides ou vapeurs dangereux, inflammables et/ou explosifs.

PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES**AVERTISSEMENT**

Composants non originels et détergents non adaptés.

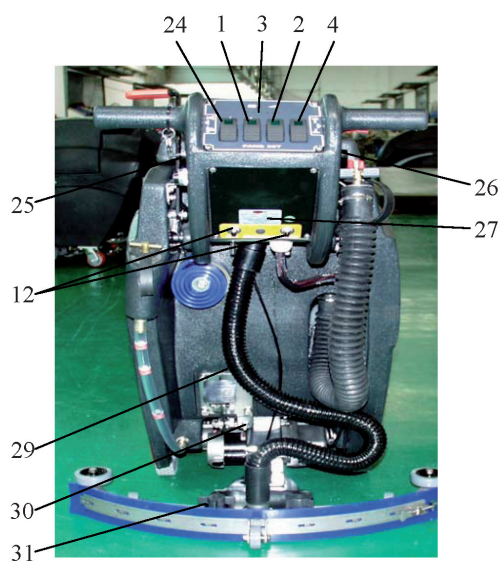
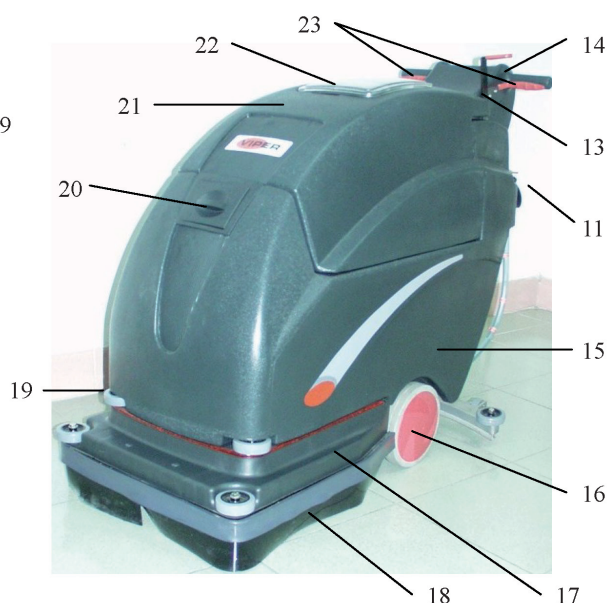
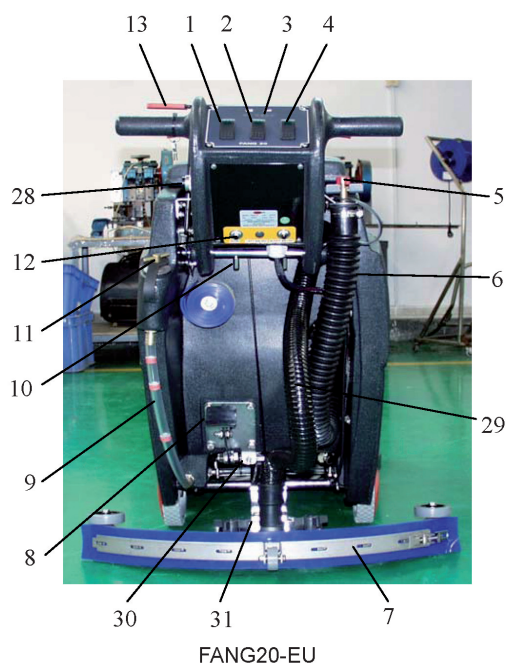
L'utilisation de pièces non originelles et de détergents non adaptés peut altérer la sécurité de l'appareil et conduire à des dommages.

- ▶ Utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires Viper.
- ▶ Utiliser uniquement les accessoires et détergents fournis avec l'appareil ou ceux mentionnés dans les instructions d'utilisation.

DESCRIPTION DE LA MACHINE

STRUCTURE DE LA MACHINE

- | | | |
|---|---|--|
| (1) Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT aspiration | (9) Jauge de niveau du réservoir de solution | (21) Réservoir d'eau de récupération |
| (2) Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT brosse | (10) Leviers de réglage de la console | (22) Couvercle du réservoir d'eau de récupération |
| (3) Témoin de niveau de charge de la batterie | (11) Orifice arrière de remplissage de solution | (23) Poignées de commande |
| (4) Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT solution | (12) Disjoncteurs | (24) Interrupteur principal MARCHÉ/ARRÊT |
| (5) Bouton de commande de la solution | (13) Levier de levage de la lamelle | (25) Interrupteur marche arrière |
| (6) Tuyau de vidange du réservoir d'eau de récupération | (14) Boîtier de commande | (26) Bouton de réglage de la vitesse |
| (7) Assemblage de lamelle en caoutchouc | (15) Réservoir de solution | (27) Plaque d'identification/caractéristiques techniques |
| (8) Pédale de levage de la brosse | (16) Roues de transport | (28) Interrupteur à clé |
| | (17) Tête de brosse | (29) Tuyau d'aspiration lamelle en caoutchouc |
| | (18) Jupon de tête de brosse | (30) Écrou & fût de réglage de la lamelle en caoutchouc |
| | (19) Galets de protection | (31) Roue manuelle de fixation de lamelle |
| | (20) Orifice avant de remplissage de solution | |



ACCESSOIRES/OPTIONS

Outre les composants présents sur le modèle standard, la machine peut être équipée des accessoires/options suivants, selon l'emploi spécifique de la machine :

- Brosse
- Entraînement de disque

Pour de plus amples informations relatives aux accessoires optionnels susmentionnés, s'adresser au revendeur agréé.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

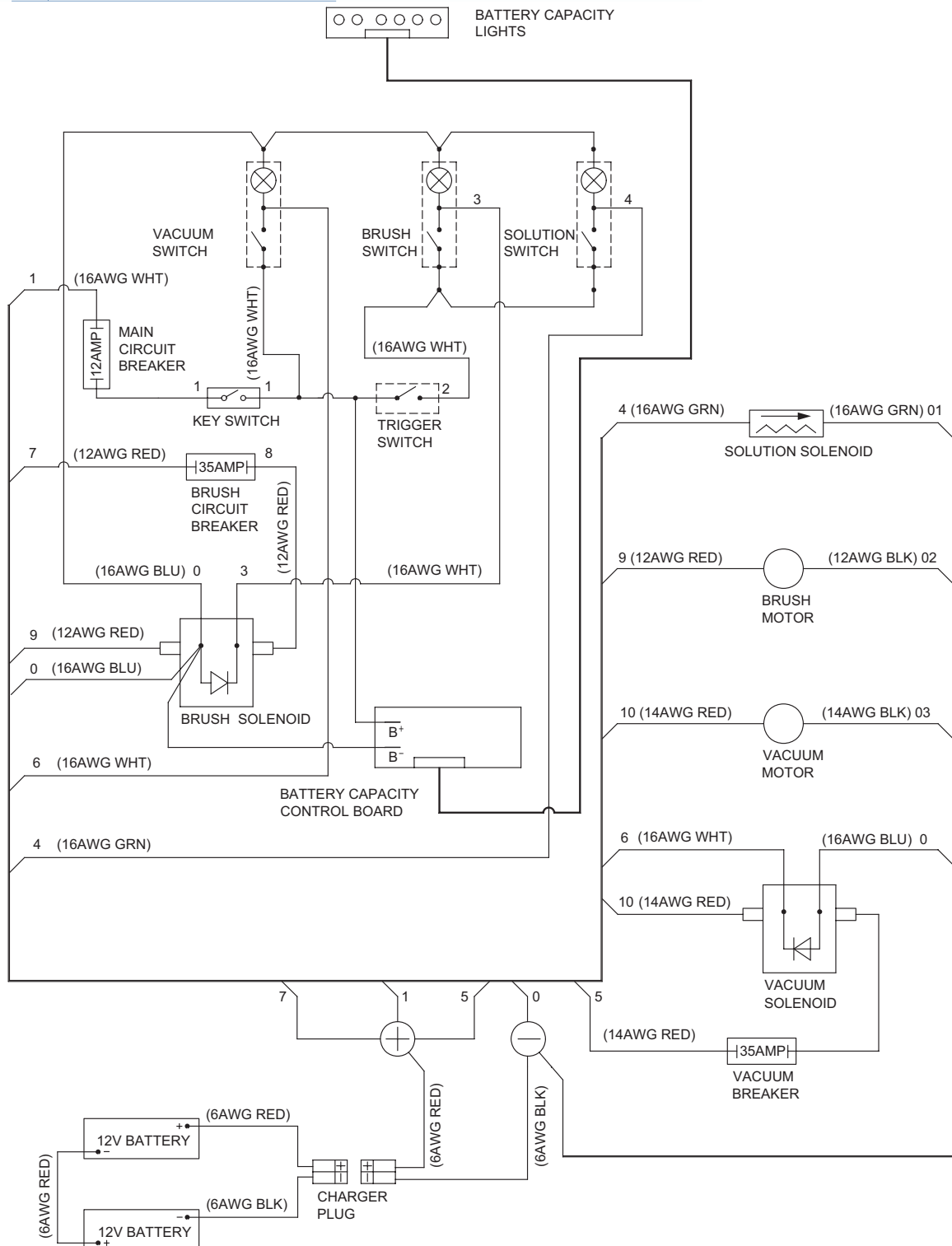
Modèle		FANG 20-EU		FANG 20T-EU	
		(1 porte-brosse/porte-disque sans système d'entraînement)	(1 porte-brosse/porte-disque avec système d'entraînement)		
Hauteur machine	mm	990			
Capacité du réservoir de solution/eau propre	l	50			
Contenance du réservoir d'eau de récupération	l	57			
Diamètre de la roue avant	mm	76			
Pression spécifique de la roue avant et arrière sur le sol	N/mm²	0,9 – 3			
Diamètre de la roue arrière	mm	200			
Puissance du moteur du système d'aspiration	W	353			
Puissance du moteur du système d'entraînement	W	—		250	
Vitesse d'avance (variable)	km/h	—		0 – 4,5	
Pente	%	2			
Pression acoustique sur le poste de travail	dB(A)	68			
Batteries standard	Ah @ 20 h	(2 x 12 V) 95 - 125			
Dimension du compartiment pour batterie (longueur x largeur x hauteur)	mm	340 x 345 x 300			
Capacité du circuit du système d'aspiration	mm H ₂ O	1200			
Largeur de nettoyage	mm	508			
Largeur de la lamelle en caoutchouc	mm	712			
Longueur maximale de la machine	mm	1300			
Largeur de la machine sans lamelle	mm	560			
Diamètre de la brosse	mm	508			
Poids sans batteries et avec réservoirs vides	kg	86		92	
Poids maximal avec batteries et réservoirs pleins	kg	200		206	
Puissance du moteur de la brosse	W	560			
Vitesse de la brosse	trs/min	200			
Pression du porte-brosse/porte-disque avec fonction pression suppl. éteinte	kg	19,0		20,5	
Pression du porte-brosse/porte-disque avec fonction pression suppl. allumée	kg	30		30	

SCHÉMA ÉLECTRIQUE (FANG20-EU)

WIRING DIAGRAM (FANG20-EU)

Colour codes

BLK	Black
BLU	Blue
GRN	Green
RED	Red
WHT	White



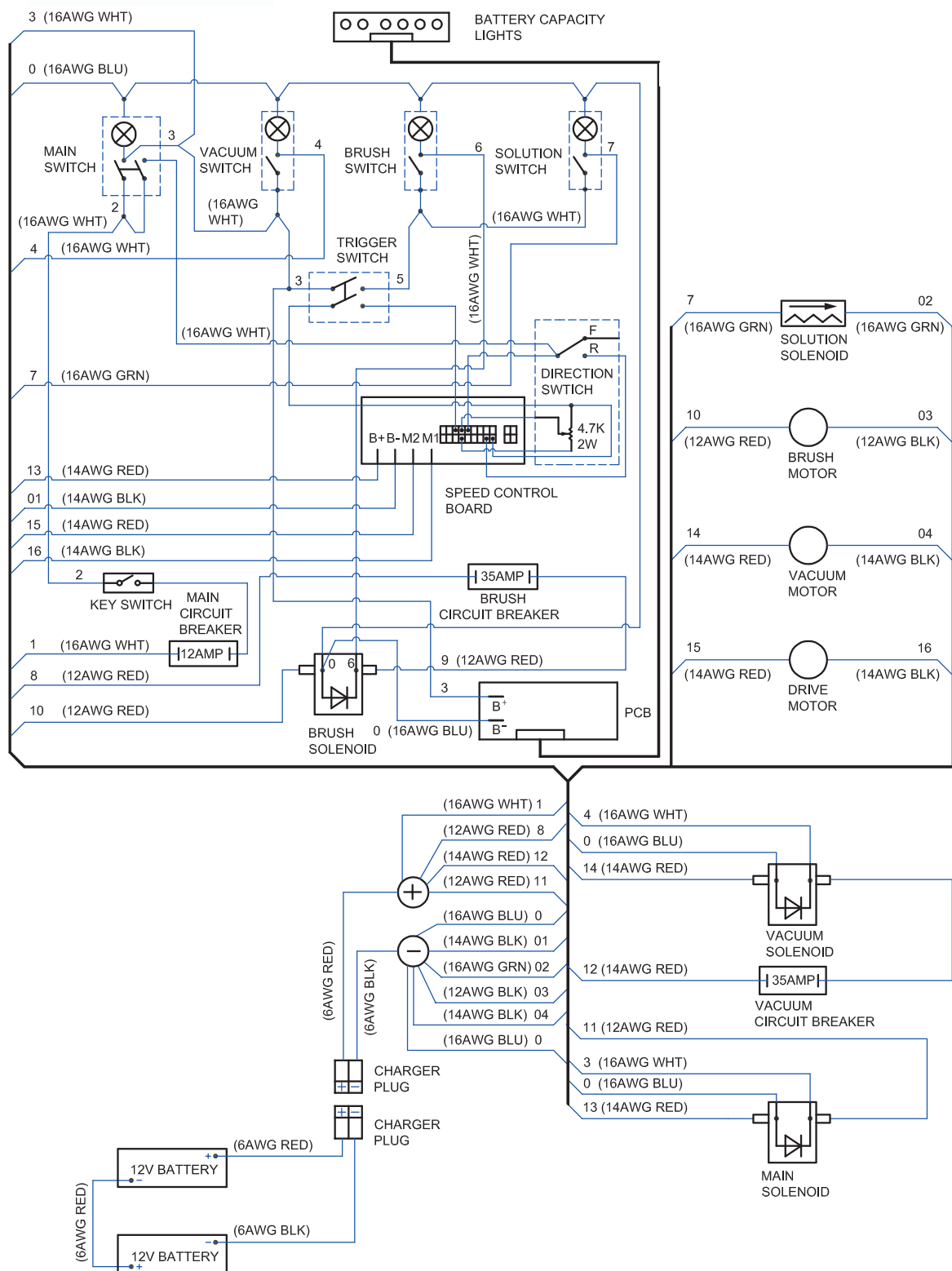
Rev.: B

SCHÉMA ÉLECTRIQUE (FANG20T-EU)

WIRING DIAGRAM (FANG20T-EU)

Colour codes

BLK	Black
BLU	Blue
GRN	Green
RED	Red
WHT	White



REV: B

BATTERY	BATTERIE	SOLUTION SWITCH	INTERRUPTEUR DE SOLUTION
BATTERY CAPACITY CONTROL BOARD	PANNEAU DE COMMANDE DU NIVEAU DE LA BATTERIE	SPEED CONTROL BOARD	PANNEAU DE COMMANDE DE LA VITESSE

BATTERY CAPACITY LIGHTS	TÉMOINS DE CHARGE DE LA BATTERIE	TRIGGER SWITCH	INTERRUPTEUR DE MISE EN MARCHÉ
BRUSH CIRCUIT BREAKER	DISJONCTEUR BROSSE	VACUUM BREAKER	DISJONCTEUR SYSTÈME D'ASPIRATION
BRUSH MOTOR	MOTEUR DE LA BROSSE	VACUUM CIRCUIT BREAKER	DISJONCTEUR DU CIRCUIT D'ASPIRATION
BRUSH SOLENOID	SOLÉNOÏDE DE LA BROSSE	VACUUM MOTOR	MOTEUR DU SYSTÈME D'ASPIRATION
BRUSH SWITCH	INTERRUPTEUR DE LA BROSSE	VACUUM SOLENOID	SOLÉNOÏDE DU SYSTÈME D'ASPIRATION
CHARGER PLUG	FICHE DU CHARGEUR	VACUUM SWITCH	INTERRUPTEUR DU SYSTÈME D'ASPIRATION
DIRECTION SWITCH	INTERRUPTEUR DIRECTIONNEL	BLK	NOIR
DRIVE MOTOR	MOTEUR D'ENTRAÎNEMENT	BLU	BLEU
KEY SWITCH	INTERRUPTEUR À CLÉ	GRN	VERT
MAIN CIRCUIT BREAKER	DISJONCTEUR PRINCIPAL	G/Y	VERT/JAUNE
MAIN SOLENOID	SOLÉNOÏDE PRINCIPAL	RED	ROUGE
MAIN SWITCH	INTERRUPTEUR PRINCIPAL	WHT	BLANC
SOLUTION SOLENOID	SOLÉNOÏDE DE LA SOLUTION		

FONCTIONNEMENT

AVANT LA MISE EN MARCHÉ DE LA MACHINE



ATTENTION !

Des plaques adhésives appliquées sur certains endroits de la machine indiquent :

DANGER
ATTENTION
AVERTISSEMENT
CONSULTATION

Lors de la lecture de ce manuel, l'opérateur doit bien comprendre le sens des symboles illustrés sur les plaques. Ne jamais couvrir les plaques et les remplacer immédiatement en cas d'endommagement.

INSTALLATION DE LA BATTERIE

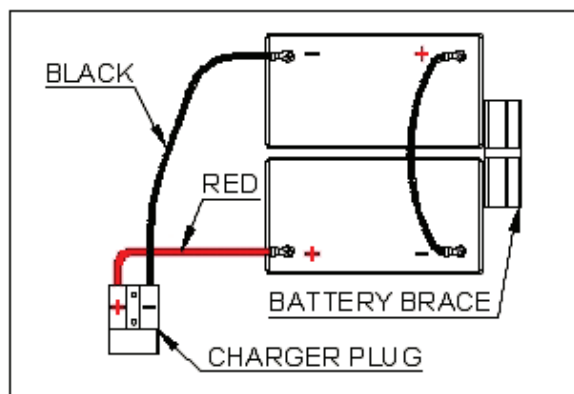


ATTENTION !

Les composants électriques de la machine peuvent être sérieusement endommagés si les batteries sont installées ou branchées de manière non conforme. Les batteries doivent exclusivement être installées par du personnel qualifié.

- ▶ Régler le panneau électronique et le chargeur de batterie (en option) sur la fonction correspondante au type de batterie utilisée (WET (électrolyte liquide) ou GEL).
- ▶ Vérifier l'absence d'endommagement des batteries avant leur installation.
- ▶ Débrancher la prise du chargeur et la fiche du chargeur de batterie.
- ▶ Manipuler les batteries avec beaucoup de précaution.
- ▶ Installer les capots de protection des bornes de la batterie fournis avec la machine.

La machine nécessite deux batteries 12 V, branchées selon le schéma ci-dessous :



Les batteries ne sont pas fournies avec la machine au départ de l'usine, mais les clients peuvent les acheter (À ÉLECTROLYTE LIQUIDE ou GEL).

- ▶ Acheter des batteries adéquates (voir paragraphe Caractéristiques techniques).
- ▶ Pour le choix et l'installation des batteries, s'adresser aux revendeurs spécialisés de batteries.
- ▶ Configurer la machine et le chargeur de batterie en fonction du type de batteries installées (À ÉLECTROLYTE LIQUIDE ou GEL) comme décrit dans le paragraphe ci-après.

- a) Lorsque les batteries (À ÉLECTROLYTE LIQUIDE ou GEL) sont déjà installées et prêtes à l'utilisation
- ▶ Vérifier que les batteries sont branchées à la machine au moyen de la fiche du chargeur.
 - ▶ Insérer la clé d'allumage (28) et la tourner sur la position « on » (marche).
Si le témoin vert (3) s'allume, les batteries sont prêtes à l'utilisation.
Si le témoin orange ou rouge (3) s'allume, les batteries doivent être chargées (voir procédure correspondante dans le chapitre Entretien).
- b) Si des batteries (À ÉLECTROLYTE LIQUIDE) sont installées sur la machine, mais sans électrolyte
- ▶ Ouvrir le capot (22) et vérifier que le réservoir d'eau de récupération (21) est vide, sans quoi le vider à l'aide du tuyau de vidange (6).
 - ▶ Soulever le réservoir avec précaution (21).

**ATTENTION !**

Faire attention en cas d'utilisation d'acide sulfurique, car il s'agit d'un produit corrosif. S'il entre en contact avec la peau ou les yeux, rincer abondamment avec de l'eau et consulter un médecin.

Les batteries doivent être remplies dans un lieu bien aéré. Porter des gants de protection.

- ▶ Remplir les cellules de la batterie avec de l'acide sulfurique pour batteries (densité 1,27 à 1,29 kg à 25°C) conformément aux instructions décrites dans le manuel de la batterie. La quantité adéquate d'acide sulfurique est précisée dans le manuel de la batterie.
- ▶ Pour éviter d'endommager le sol, sécher l'acide et l'eau sur le dessus de la batterie après le chargement à l'aide d'un chiffon.
- ▶ Laisser les batteries reposer et refaire le niveau avec de l'acide sulfurique conformément aux instructions spécifiées dans le manuel de la batterie.
- ▶ Charger les batteries (se reporter à la procédure dans le chapitre Entretien).

PARAMÈTRES DU CHARGEUR DE BATTERIE

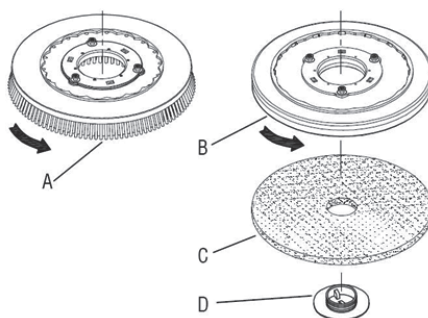
- ▶ Les paramètres par défaut du chargeur sont la position commune pour les batteries à fibre de verre imprégnée d'électrolyte (AGM), au gel, au plomb (SLA), au plomb à régulation par soupape (VRLA) au départ usine
- ▶ Le cas échéant, utiliser la position WET (À ÉLECTROLYTE LIQUIDE) uniquement pour les batteries au plomb. Veuillez contacter le revendeur.

CONTRÔLES AVANT LA MISE EN MARCHÉ

- ▶ Balayer l'extérieur de la machine.
- ▶ S'assurer que la tension de la machine est conforme à la tension sur place.
- ▶ Vérifier que la lamelle en caoutchouc est installée correctement.
- ▶ Vérifier que la brosse / le disque sont installés correctement.

INSTALLATION DE L'ENTRAÎNEMENT DE DISQUE OU DE LA BROSSE

- ▶ S'assurer que la machine est éteinte.
- ▶ Abaisser le groupe de la tête de brosse vers le sol en appuyant sur la pédale et en poussant la pédale vers l'avant.
- ▶ Pencher la machine en arrière pour permettre l'accès au moyeu du moteur d'entraînement.

**REMARQUE**

Démonter l'assemblage de la raclette en caoutchouc avant de pencher la machine vers l'arrière. Le processus s'en trouvera simplifié et accéléré.

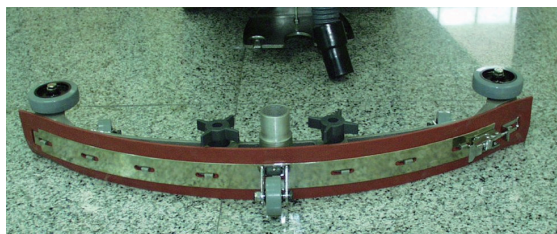
**ATTENTION !**

Ne pas maintenir la machine penchée pendant des durées prolongées. L'acide contenu dans les batteries pourrait s'échapper.

- ▶ En cas d'utilisation d'un entraînement de disque, d'abord fixer le disque approprié à la surface de l'entraînement du-disque.
- ▶ Monter l'entraînement du-disque ou la brosse sur le moyeu du moteur d'entraînement en alignant les trois goujons avec les trois perçages dans le moyeu du moteur d'entraînement. Lorsque les goujons sont en place dans les perçages, tourner l'entraînement vers la goupille pour le verrouiller en position.

INSTALLATION DE LA LAMELLE EN CAOUTCHOUC

- ▶ Pousser sur le levier de levage de la lamelle pour soulever le support de la lamelle.
- ▶ Desserrer les deux boutons sur la lamelle et glisser la lamelle dans les deux rainures situées à l'arrière du support de lamelle. (les roues de la lamelle sont orientées vers l'arrière)
- ▶ Serrer les boutons de manière fixe.



REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION

- ▶ Les appareils Fang 20-EU / Fang 20T-EU peuvent être remplis en deux endroits différents :
 - a. zone de remplissage avant pour une utilisation avec un tuyau ou un seau.
 - b. zone de remplissage arrière pour une utilisation avec un tuyau uniquement.
- ▶ Définir la zone de remplissage souhaitée pour le remplissage de la machine avec de l'eau.
- ▶ Remplir le réservoir de solution avec jusqu'à 48 litres d'eau. (la température de l'eau ne doit pas dépasser 40°C). Le tube transparent dans la partie arrière gauche de la machine possède des graduations en gallons pour aider à déterminer le niveau de remplissage du réservoir de solution.



REMARQUE

Si vous remplissez le réservoir de solution avec un seau, assurez-vous que le seau est propre. Cela évitera à des résidus d'obstruer les conduites ou le solénoïde.



ATTENTION !

Ne pas placer de matériaux inflammables dans le réservoir de solution. Cela peut causer une explosion ou un incendie. Utiliser exclusivement des produits de nettoyage recommandés. Contacter votre distributeur de produits de nettoyage concernant les recommandations sur des produits chimiques adéquats.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE LA MACHINE



ATTENTION !

Ne pas utiliser la machine sans avoir lu et compris le présent manuel.

- ▶ Placer le boîtier de commande à une hauteur d'utilisation confortable en rapprochant les deux leviers (10) situés directement sous le boîtier.
- ▶ Abaisser l'assemblage de lamelle en caoutchouc vers le sol en déverrouillant le levier de levage (13).
- ▶ Abaisser l'assemblage de la tête de brosse vers le sol en appuyant sur la pédale (8) et en poussant la pédale vers l'avant.
- ▶ Tourner l'interrupteur principal (24) sur la position « ON » (marche).
- ▶ Tourner l'interrupteur du moteur de la brosse (2) sur la position « ON » (marche).
- ▶ Tourner l'interrupteur du moteur du système d'aspiration (1) sur la position « ON » (marche).
- ▶ Tourner l'interrupteur de la solution (4) sur la position « ON » (marche).
 - a. La solution ne commence pas à circuler avant le déclenchement des poignées de commande.
- ▶ L'appareil Fang 20T-EU est autopulsé. La vitesse peut être contrôlée au moyen d'un bouton (26) situé sur le côté droit du boîtier de commande.
- ▶ L'appareil Fang 20T-EU est équipé d'une marche arrière. Pour activer la marche arrière, l'on dispose d'un interrupteur à bascule (25) situé sur le côté gauche du boîtier de commande.
- ▶ Pour commencer le nettoyage, tirer sur l'une ou sur les deux poignées de commande rouges (23). Lorsque ces poignées sont activées, la brosse commence à tourner et la solution commence à s'écouler. FANG 20T-EU : est autopulsée. FANG 20-EU : commencer à nettoyer lorsque la machine est poussée vers l'avant.



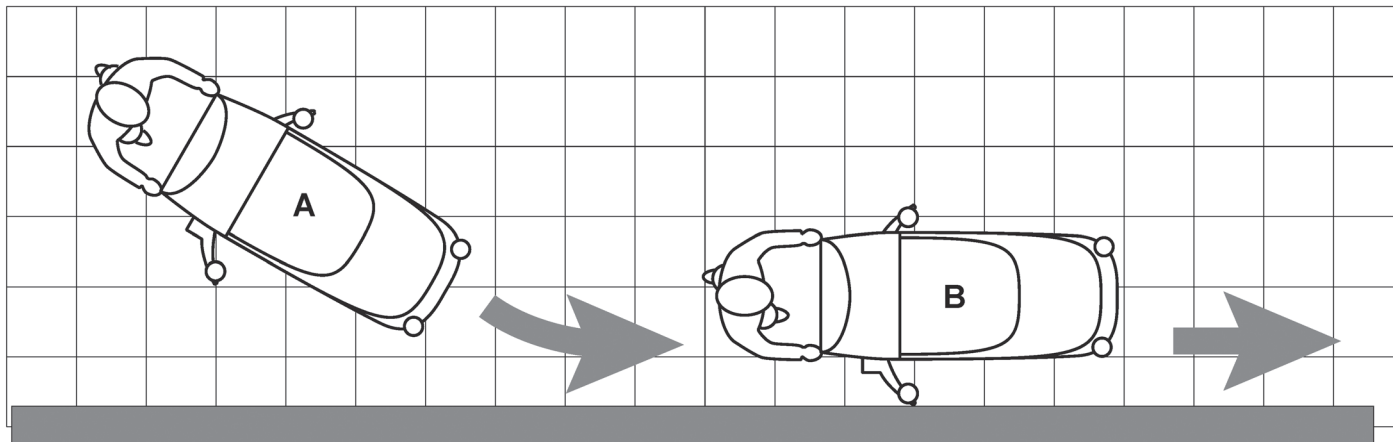
ATTENTION !

Ne pas conserver la machine à la même place lorsque le disque / la brosse tourne, sans quoi le sol pourrait être endommagé.

- ▶ Ajuster la quantité de solution en tournant le bouton de commande de solution (5). Tourner vers la droite pour augmenter la quantité de solution et vers la gauche pour la diminuer.

**REMARQUE**

Pour un lavage/séchage correct des sols près des murs, Viper recommande d'approcher le côté droit de la machine comme décrit.

**AVERTISSEMENT !**

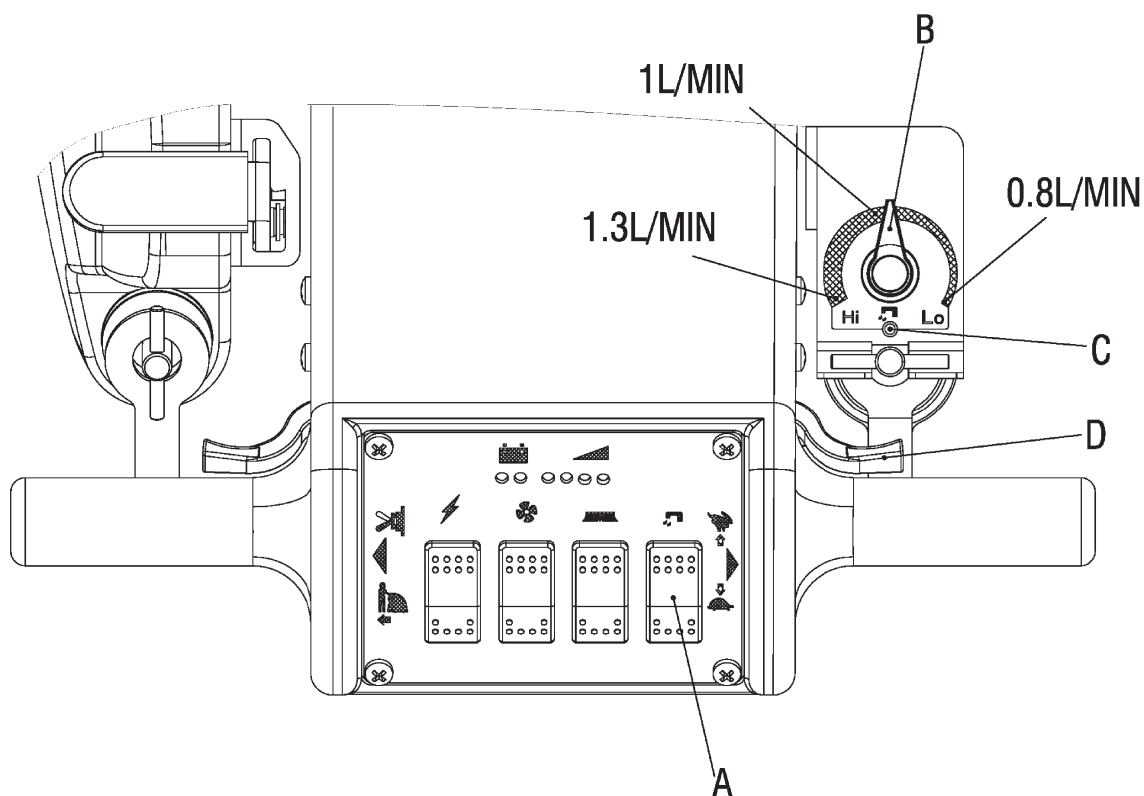
Pour éviter tout endommagement de la surface du sol, éteindre le porte-disque/porte-brosse lorsque la machine est arrêtée à un endroit, notamment lorsque la fonction pression supplémentaire est activée.

RÉGLAGE DU DÉBIT DE SOLUTION

- ▶ Tourner l'interrupteur de la solution (A) sur la position « ON » (marche).
- ▶ Ajuster le débit de la solution en tournant le bouton de commande de la solution (B) vers la gauche (sens antihoraire) pour augmenter le débit et vers la droite (sens horaire) pour le réduire. La tige (C) représente la position limite du bouton de commande de la solution (B).

**REMARQUE**

Même lorsque l'interrupteur de solution (A) est activé; la solution ne commence pas à s'écouler avant que les poignées de commande (D) ne soient activées.

**DÉCHARGEMENT DE LA BATTERIE EN COURS DE FONCTIONNEMENT**

Tant que le témoin vert (3) reste allumé, les batteries permettent un fonctionnement normal de la machine.

Lorsque le témoin vert (3) s'éteint et que le témoin orange (3) s'allume, nous vous recommandons de charger les batteries car l'autonomie restante est de quelques minutes seulement (en fonction des caractéristiques de la batterie et du travail à effectuer).

Lorsque le témoin rouge (3) s'allume, les batteries n'ont plus d'autonomie. Après quelques secondes, le porte-disque/porte-brosse s'éteint automatiquement alors que le système d'aspiration et le système d'entraînement restent allumés pour finir de sécher le sol et pour conduire la machine à la zone de rechargement convenue.



AVERTISSEMENT !

Ne pas utiliser la machine avec des batteries déchargées pour éviter un endommagement des batteries et une réduction de la durée de vie des batteries.

LORS DE L'UTILISATION DE LA MACHINE

- ▶ Régulièrement regarder sous le couvercle transparent du réservoir d'eau de récupération pour constater l'absence de formation de mousse. Si une formation abondante de mousse a lieu, ajouter un désémulsifiant dans le réservoir d'eau de récupération.



ATTENTION !

La mousse ne doit pas pénétrer dans le système de fermeture à flotteur sans quoi le moteur d'aspiration pourrait être endommagé. La mousse n'active pas le système de fermeture à flotteur.

- ▶ Régulièrement vérifier la quantité de solution de nettoyage restante dans la machine par le tube transparent situé dans la partie arrière gauche de la machine.
- ▶ Régulièrement vérifier le niveau de charge de la batterie (3). Si le témoin est rouge, recharger les batteries.



ATTENTION !

Si le témoin de la batterie est rouge, ne pas continuer à utiliser la machine. La batterie s'en trouverait endommagée.

- ▶ Si l'assemblage de lamelle en caoutchouc laisse des traînées sur le sol, soulever la lamelle du sol et nettoyer les lames à l'aide d'un chiffon humide.



ATTENTION !

Ne pas utiliser les doigts pour nettoyer ou pour enlever des résidus sur les lames, en raison d'un risque de blessure.

- ▶ Si le réservoir de solution se vide, éteindre l'interrupteur de la brosse, celui de la solution et soulever la tête de la brosse. Laisser la lamelle en caoutchouc en position basse et continuer à faire fonctionner le système d'aspiration jusqu'à aspiration complète de l'eau sale. (se reporter à la section VIDANGE DU RÉSERVOIR pour savoir comment vidanger les réservoirs de solution et d'eau de récupération)



REMARQUE

Le moteur de la brosse est protégé contre les endommagements à l'aide d'un disjoncteur. Si le disjoncteur se déclenche, il ne peut pas être réinitialisé immédiatement. Vous devez d'abord trouver la cause du déclenchement du disjoncteur et laisser le moteur se refroidir avant de réinitialiser le disjoncteur du circuit.

VIDANGE DU RÉSERVOIR

- ▶ Éteindre la machine.
- ▶ Transporter la machine jusqu'à la zone convenue pour la vidange du ou des réservoirs alors que la lamelle et la tête de brosse sont en position haute.

VIDANGE DU RÉSERVOIR D'EAU DE RÉCUPÉRATION (SALE)



REMARQUE

Le réservoir d'eau de récupération doit être vidangé et nettoyé après chaque nettoyage ou lors du remplissage du réservoir de solution.



ATTENTION !

Si le réservoir d'eau de récupération n'est pas vidangé alors que le réservoir de solution a été rempli, de la mousse ou de l'eau pourraient pénétrer dans le système de fermeture automatique à flotteur et endommager le moteur d'aspiration.

- ▶ Enlever le tuyau de vidange de son support et le placer sur le drain de sol Dévisser le couvercle du tuyau de vidange et commencer la vidange. Pour permettre la vidange complète du réservoir d'eau de récupération, une charnière permet l'ouverture du réservoir d'eau de récupération et lui permet de reposer sur le support.
- ▶ Nettoyer le réservoir d'eau de récupération après chaque utilisation. Utiliser un tuyau d'eau propre pour rincer le réservoir d'eau de récupération. Faire attention à ne pas pulvériser d'eau dans le système de fermeture automatique à flotteur.



REMARQUE

Si vous entreposez la machine pendant une période prolongée, laissez toujours le couvercle transparent du réservoir d'eau de récupération en dehors du réservoir pour lui permettre de sécher entièrement et de sentir bon.

- ▶ Fixer le couvercle du tuyau de vidange en le serrant fermement dès achèvement de la vidange.

VIDANGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION (PROPRE)



REMARQUE

Le réservoir de solution doit être vidangé et nettoyé après chaque opération de nettoyage.

- Appuyer sur le tube transparent (partie arrière gauche de la machine) pour le démonter des fixations du tuyau. Cela permettra à la solution de s'écouler librement dans un seau ou dans un drain de sol.
- Rincer le réservoir de solution avec de l'eau propre après chaque utilisation. Cela évitera l'accumulation de produit chimique et l'obstruction des conduites de solution.
- Avec le réservoir de solution rempli d'eau propre, allumer la machine, placer l'interrupteur de solution en position de marche et activer les poignées de commande. Cela permettra à l'eau propre de circuler dans le circuit et de nettoyer les tuyauteries de solution.
- Après rinçage, lavage et vidange du réservoir, rebrancher le tube transparent à la fixation du tuyau. S'assurer que le tube est entièrement fixé sur la fixation du tuyau.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE



REMARQUE

Pour obtenir les meilleures performances de la machine, les batteries doivent rester chargées en permanence. Ne pas les laisser en état déchargé.



REMARQUE

Si la machine est équipée d'un chargeur de batterie disponible en option, la machine ne peut pas être utilisée si le chargeur est en place. En cas de dysfonctionnement du chargeur de batterie, contacter un service après-vente agréé.



AVERTISSEMENT !

Uniquement utiliser des chargeurs approuvés avec les spécifications suivantes :

- Circuit d'arrêt automatique
- Charge à cycle profond
- Intensité de sortie de 10 à 20 A
- Tension de sortie de 24 V



AVERTISSEMENT !

Les batteries sont dangereuses ! Les batteries produisent de l'hydrogène sous forme gazeuse qui peut causer un incendie ou une explosion. Toujours tenir la machine éloignée d'étincelles ou du feu. Lors du chargement de la batterie, s'assurer que le compartiment de la batterie reste ouvert.



- Placer la machine et la charger dans un endroit bien aéré.
- Éteindre la machine.
- Ouvrir le réservoir d'eau de récupération pour accéder au compartiment de la batterie.
- Vérifier le niveau de liquide dans toutes les cellules de la batterie. Ne pas charger les batteries avant que le liquide ne recouvre légèrement les plaques de la batterie. Ne pas trop remplir les batteries. Un remplissage excessif peut causer le débordement de la batterie pendant le chargement en raison de l'expansion du liquide. Remettre les capots en place avant le chargement.
- Brancher le chargeur approuvé dans une prise secteur mise à la terre avant de le brancher à la machine.
- Brancher le chargeur dans la fiche rouge située dans la partie avant gauche du compartiment de batterie.
- Faire pivoter le support du réservoir d'eau de récupération et doucement baisser le réservoir jusqu'à ce qu'il repose sur le support.
- Le chargeur de batterie commence automatiquement à charger les batteries et s'arrête automatiquement lorsque les batteries sont entièrement chargées.
- Après le chargement, d'abord débrancher le chargeur au niveau de la prise secteur, puis déconnecter le chargeur de la machine.

- ▶ Vérifier le niveau de remplissage de la batterie après le chargement. Si le niveau de liquide est bas, ajouter de l'eau distillée pour ajuster le niveau de liquide jusqu'en bas des tubes d'inspection. Remettre les capots en place et essuyer les batteries au moyen d'une serviette.

ENTRETIEN

Pour permettre un fonctionnement correct de la machine pendant de nombreuses années, veuillez suivre les procédures d'entretien suivantes.



AVERTISSEMENT !

Toujours s'assurer que la machine est éteinte et que le câble de la batterie est débranché avant de procéder à des travaux d'entretien ou à des réparations.

ENTRETIEN QUOTIDIEN

- ▶ Démontez l'entraînement du disque/brosse et les nettoyer avec un détergent approuvé.
- ▶ Entièrement vidanger les réservoirs d'eau de récupération et de solution et les rincer avec de l'eau propre. Procéder à une inspection visuelle du réservoir d'eau de récupération quant à l'absence de résidus, et nettoyer le cas échéant.
- ▶ Soulever l'assemblage de lamelle de caoutchouc du sol et le nettoyer avec une serviette humide. S'assurer d'entreposer la lamelle en caoutchouc en position haute.
- ▶ Démontez le système de fermeture automatique à flotteur et le rincer à l'eau propre.
- ▶ Nettoyer la machine avec un détergent approuvé et une serviette humide. Ne pas pulvériser d'eau pour le nettoyage extérieur de la machine pour éviter tout endommagement du moteur et du câblage.
- ▶ Recharger les batteries.



ENTRETIEN HEBDOMADAIRE

- ▶ Vérifier le niveau de liquide dans les batteries.
- ▶ Vérifier l'absence de câbles rouillés ou desserrés au niveau des batteries.
- ▶ Conserver les parties supérieures de batterie exemptes de rouille.

ENTRETIEN MENSUEL

- ▶ Vérifier l'absence de fuites et de fixations desserrées sur la machine.
- ▶ Lubrifier tous les points de graissage et les points d'articulation avec de la bombe aérosol à base de silicone et de la graisse approuvée.
- ▶ Placer la machine sur un drain de sol. Nettoyer le circuit de solution en versant 10 litres d'eau chaude et de détergent alcalin approuvé dans le réservoir de solution et en faisant tourner la machine (avec la commande de la solution en position de marche) pendant 45 secondes. Éteindre la machine et la laisser reposer pendant une nuit. Le jour suivant, purger le reste de solution et rincer le réservoir de solution avec de l'eau propre.

NETTOYAGE DU FILTRE DU MOTEUR D'ASPIRATION

- ▶ Conduire la machine sur un sol plat.
- ▶ Tourner la clé d'allumage (28) en position « 0 ».
- ▶ Ouvrir le réservoir d'eau de récupération.
- ▶ Le cas échéant, purger l'eau du réservoir pour rendre le filtre visible.
- ▶ Vérifier que le pré-filtre est propre. Le cas échéant, le nettoyer avec de l'eau et de l'air comprimé, puis l'installer.
- ▶ Procéder aux étapes 1.2 et 3 dans l'ordre inverse.

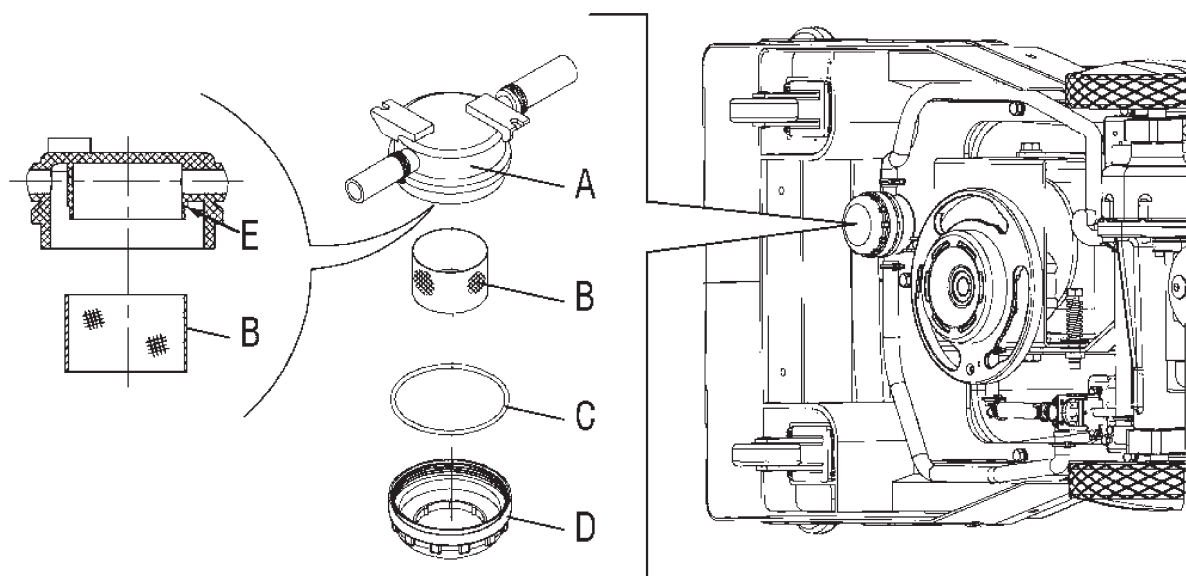
NETTOYAGE DU FILTRE DE SOLUTION/EAU PROPRE

- ▶ Conduire la machine sur un sol plat.
- ▶ Tourner la clé d'allumage (28) en position « 0 ».
- ▶ Démontez le couvercle transparent (D) (la position du filtre d'eau se trouve sous la machine), puis démonter la crépine du filtre (B). Les nettoyer et les installer sur le support (A).



REMARQUE

La crépine du filtre (B) doit être positionnée correctement sur le boîtier (E) du support (A).

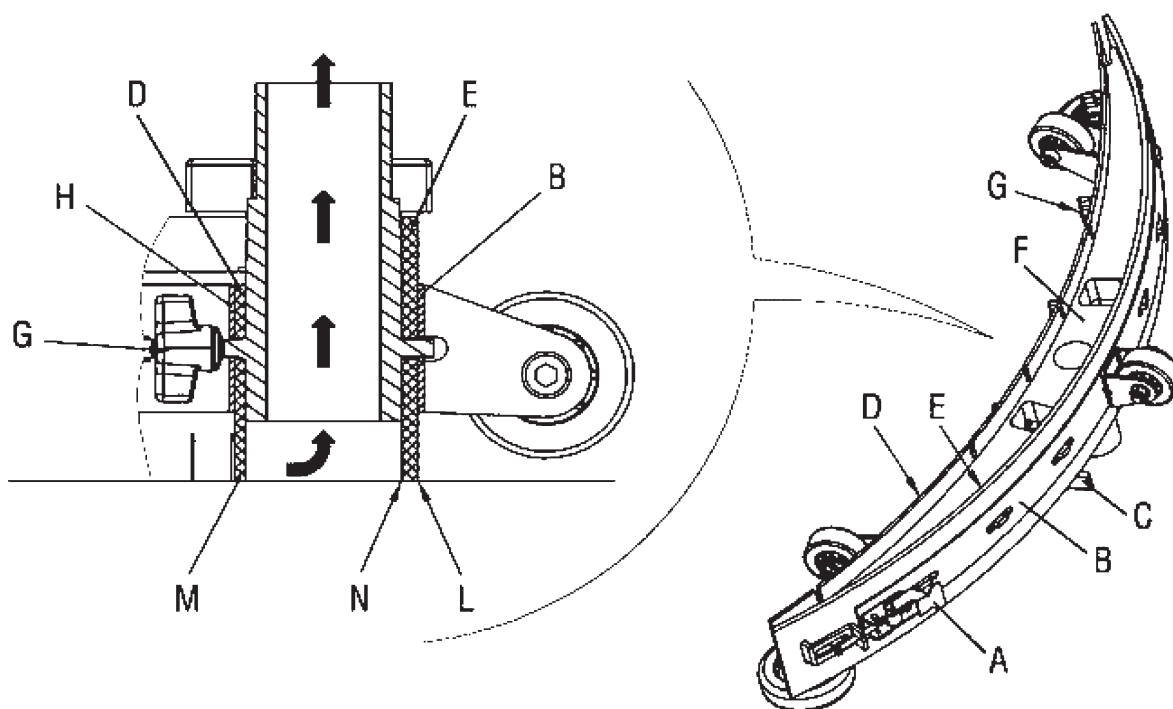


CONTRÔLE ET REMPLACEMENT DE LA LAME DE LA LAMELLE

- ▶ Nettoyer la lamelle comme décrit dans le paragraphe précédent.
- ▶ Vérifier que l'arête (M) de la lame avant (D) et que l'arête (L) de la lame arrière sont placées au sol au même niveau dans le sens de la longueur, sinon ajuster leur hauteur en procédant comme suit :
 - Débloquer les goupilles (A) pour ajuster la lame arrière (E), puis rebloquer les goupilles.
 - Desserrer les roues manuelles (G) et ajuster la lame avant (D), puis resserrer les roues manuelles.
- ▶ Vérifier les lames avant (D) et arrière (E) en termes d'intégrité, de coupures et d'usure ; les remplacer le cas échéant comme décrit ci-dessous. Vérifier que l'angle avant (N) de la lame arrière n'est pas usé ; si ce n'est pas le cas, faire basculer la lame pour remplacer l'angle usé par un angle intact. Si les autres angles sont également usés, remplacer la lame en procédant comme suit :
 - Débloquer les goupilles (A) et démonter la bande de maintien (B), puis remplacer/retourner la lame arrière (E). Installer la lame en procédant dans l'ordre inverse du démontage.
 - Dévisser les roues manuelles (G) et démonter la bande de maintien (H), puis remplacer la lame avant (D). Installer la lame en procédant dans l'ordre inverse du démontage.

Après remplacement (ou retournement) de la lame, ajuster la hauteur comme décrit plus haut.

- ▶ Brancher le tuyau d'aspiration (29) à la lamelle.
- ▶ Installer la lamelle (7) et visser les roues manuelles (31).
- ▶ Le cas échéant, ajuster la lamelle en tournant la roue manuelle (30)



NETTOYAGE DE LA BROSSE / DU DISQUE



AVERTISSEMENT !

Risque de coupure.

Nous vous recommandons de porter des gants de protection lors du nettoyage de la brosse / du disque car ils peuvent contenir des résidus tranchants.

- ▶ Démonter la brosse / le disque de la machine comme décrit dans le chapitre Utilisation.
- ▶ Nettoyer et laver la brosse / le disque avec de l'eau et du détergent.
- ▶ Vérifier que la brosse / le disque sont intacts et pas excessivement usés ; sinon les remplacer.

DÉPISTAGE DES PANNES

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Aucune alimentation	Batteries défectueuses	Remplacer les batteries
	Les batteries doivent être rechargées	Charger les batteries (voir Chargement de la batterie)
	Desserrer le câble de la batterie	Resserrer le ou les câbles desserrés
	Batteries non branchées correctement	Suivre les instructions d'installation de la batterie
Le moteur de la brosse ne fonctionne pas	Interrupteur de brosse défectueux	Contacteur le distributeur Viper
	Le disjoncteur de la brosse a déclenché	Vérifier l'absence d'obstruction dans le moteur de la brosse et remettre le disjoncteur en place
	Le redresseur a grillé	Contacteur le distributeur Viper
	Câblage incorrect	Contacteur le distributeur Viper
	Moteur de brosse défectueux	Contacteur le distributeur Viper
	Brosses en carbone usées	Contacteur le distributeur Viper
Le moteur d'aspiration ne fonctionne pas	Solénoïde défectueux	Contacteur le distributeur Viper
	Interrupteur d'aspiration défectueux	Contacteur le distributeur Viper
	Câblage incorrect	Contacteur le distributeur Viper
	Moteur d'aspiration défectueux	Contacteur le distributeur Viper
	Brosses en carbone usées	Contacteur le distributeur Viper
Durée de fonctionnement courte	Les batteries doivent être rechargées	Charger les batteries (voir Chargement de la batterie)
	Les batteries nécessitent un entretien	Se reporter à Entretien de la batterie dans ce manuel
	Cellule défectueuse dans la ou les batteries	Remplacer les batteries
	Chargeur défectueux	Remplacer le chargeur
Débit faible ou inexistant de solution	Interrupteur de solution défectueux	Contacteur le distributeur Viper
	Solénoïde de la solution obstrué	Contacteur le distributeur Viper
	Filtre de la solution obstrué	Démonter le filtre et le nettoyer
	Conduite de solution obstruée	Démonter la conduite de solution et la nettoyer
	Bouton de réglage du débit de solution nécessite un réglage	Augmenter le débit en tournant le bouton de réglage de solution vers la droite. Diminuer le débit en tournant le bouton de réglage de solution vers la gauche.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Collecte faible de l'eau	Lamelle obstruée	Nettoyer les résidus de la lamelle avec un chiffon humide
	Lames de la lamelle usées	Installer de nouvelles lames de lamelle
	Lamelle pas installée correctement	S'assurer que l'assemblage de lamelle est fixé de manière sûre à la machine et ne pas desserrer le gaine.
	Les tuyaux d'aspiration sont troués ou desserrés	Vérifier les branchements du tuyau et s'assurer qu'ils sont corrects. Remplacer le tuyau si endommagé.
	Le tuyau d'aspiration peut être obstrué.	Vérifier l'absence de résidus dans le tuyau et enlever toute obstruction.
	Le système d'arrêt du tuyau de vidange est desserré	Serrer le couvercle de vidange.
	Les batteries doivent être rechargées	Charger les batteries (voir Chargement de la batterie)
	Le moteur d'aspiration est desserré	Serrer les vis de montage du moteur d'aspiration. Ne pas serrer trop fort pour éviter tout endommagement.
	Le couvercle du réservoir d'eau de récupération est desserré	S'assurer que le couvercle transparent du réservoir d'eau de récupération est bien en place.
	Le tuyau d'alimentation du réservoir d'eau de récupération est obstrué.	Purger le réservoir d'eau de récupération et basculer le réservoir sur le côté. Vérifier l'absence de résidus dans le trou d'alimentation et les retirer le cas échéant.
	Le réservoir d'eau de récupération est plein	Vidanger le réservoir d'eau de récupération.
	Le système de fermeture automatique à flotteur est obstrué	Démonter le système de fermeture automatique à flotteur du réservoir d'eau de récupération et enlever tous les résidus.

ENTREPOSAGE



AVERTISSEMENT !

Si vous entreposez la machine dans un endroit avec risque de gelée, assurez-vous que les deux réservoirs et que la tuyauterie de la solution sont vides et secs !

- ▶ Entreposer l'appareil dans un endroit sec, à l'abri du gel.
- ▶ La température d'entreposage de la machine doit être comprise entre 0°C et +40°C.
- ▶ Toujours entreposer la machine en intérieur.
- ▶ Toujours démonter l'entraînement de brosse/disque.
- ▶ Toujours entreposer la machine avec l'assemblage de la lamelle en position soulevée.
- ▶ En cas d'entreposage dans un endroit pouvant atteindre le point de gelée, s'assurer de vidanger tous les liquides de la machine avant entreposage. Les dommages dus aux températures de gelée ne sont pas couverts par la garantie.
- ▶ Vidanger le réservoir d'eau de récupération et démonter le couvercle du réservoir d'eau de récupération pour le laisser « respirer » pendant la durée d'entreposage.
- ▶ Vidanger le réservoir de solution pour éliminer tout le liquide.

RECYCLAGE DE L'AUTOLAVEUSE

Rendre l'ancienne autolaveuse immédiatement inutilisable :

- ▶ Démonter les batteries
- ▶ Ne pas recycler les équipements électriques avec les déchets ménagers.



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE concernant les appareils électriques et électroniques usagés, les biens électriques usagés doivent être triés séparément et recyclés de manière écologique. Contacter votre administration locale ou votre revendeur le plus proche pour de plus amples informations.

Company information:
www.vipercleaning.eu
info-eu@vipercleaning.com

